

HEGAUER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Kindergarten St. Martin wird nochmals teurer S. 3

Singen: Tödlicher Schuss eines Polizisten S. 11

Mehr Lehrstellen bleiben unbesetzt S. 14

SPD steigt in den Bundestags-Wahlkampf ein S. 19

Singen lädt ein zum Martini-Markt Beilage

7. NOVEMBER 2012

WOCHE 45

HE/AUFLAGE 20.422

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Historisches Erbe bewahren

Der Leopold-Guggenheim-Saal im Bürgerhaus in Gailingen wird am 24. November offiziell eingeweiht. Was sich verändert hat, konnten die Mitglieder des »Vereins für jüdische Geschichte« sehen. Neues Mobiliar, gestiftet von der »Jüdischen Gemeinde Kreuzlingen« ist platziert worden. Im Gegensatz zu den Kreuzlingern geht es dem Gailinger Verein gut. Bürgermeister Heinz Brennenstuhl deutete nur kryptisch die mögliche Auflösung in der Schweiz an. Der Gailinger Verein hingegen hat derzeit 134 Mitglieder. Mit Recht gab Heike Schmieder-Wasmuth dennoch zu bedenken, dass »alle vor sich hin altern« und man eine gute Lösung für das Museum finden müsse. Tatsächlich wäre es schade, wenn das jüdische Erbe, das in mühevoller Arbeit über die Jahre hinweg gesammelt wurde, aufgrund schwindender Mitgliederzahlen in der Versenkung verschwinden würde. Dass Museum und Archiv ihre Berechtigung haben, zeigen die Zahlen: 1.769 Personen haben das alte jüdische Schulhaus im Jahr 2011 besucht. Das waren 650 Personen mehr als im Jahr zuvor. Darüber hinaus erhält der Verein fast wöchentlich Rechercheanfragen. Rassistisch motivierte Taten sind in Deutschland aktueller denn je. Aus diesem Grund ist es wichtig, Gedenk- und Austauschstätten wie jene in Gailingen zu erhalten und zu fördern.

Lea Kramer
kramer@wochenblatt.net

Ein wahrlich traumhaftes Weihnachtsstück

Vorverkauf für das dritte Engener »Weihnachtsbilderbuch« startet ab sofort

Engen (Ikr). Die Probleme des Alltags können gerade in der Nacht erdrückend werden. Dann, wenn die Träume überhand nehmen und der Geist den Versuch unternimmt sich zu entspannen, setzt das neue »Weihnachtsbilderbuch« der Stadt Engen an. »Wundervolle Weihnachtsträume« heißt das diesjährige Theaterstück mit Musik und farbenfrohem Bühnenbild, das im Dezember an sechs Terminen gezeigt wird. 2012 ist bereits das dritte Jahr, in dem das Weihnachtsbilderbuch in Engen aufgeführt wird. »Es ist schon fast eine gewachsene Tradition«, sagt Kulturamtsleiter Velten Wagner, der als Ansprechpartner in der Stadtverwaltung fungiert. Grundsätzlich sind aber Udo und Ursula Krummel für die Abwicklung, Gestaltung, Inszenierung, Text und Musik des Stücks verantwortlich. Wagner stellte daher heraus, dass Udo Krummel ein wahrer »Impresario« sei, der sowohl die kreativen, als auch die organisatorischen Fähigkeiten in seiner Person vereine. Auch Bürgermeister Johannes Moser lobte den kreativen Kopf der Veranstaltung: »Was hier live aufgeführt wird, das ist nichts, was aus der Retorte kommt.« Die Theaterstücke von Udo Krummel haben höchste Qualität und es sei immer wieder toll zu sehen, welche Talente es in der Region



Schauspieler und Musiker bei den Proben: Studenten, Schüler, angehende Azubis sowie Abiturienten spielen in diesem Jahr beim Weihnachtsbilderbuch mit.

sub-Bild: Udo Krummel

und in der Stadt Engen gebe, betonte Moser. Darüber hinaus belebe das Weihnachtstheater die Stadt und den Einzelhandel, denn ein Besuch im historischen Kornhaus lade viele Gäste anschließend zum Bummeln durch die Altstadt ein. Viele Besucher, die zieht das Weihnachtsbilderbuch immer wieder an. Im vergangenen Jahr waren alle Aufführungen ausverkauft und auch in diesem Jahr steigt die Nachfrage. »Wir bekommen stetig Anfragen von Kindergärten, aber auch Einzelpersonen, ob und wann es wieder stattfinden wird«, sagt Ramona Pabst vom Kulturamt.

Dass das weihnachtliche Theaterstück nicht nur von Kindern gerne gesehen wird, weiß Produzent Udo Krummel. Aus diesem Grund werden in der diesjährigen Geschichte Personen aus drei Generationen eine Rolle spielen. Da gibt es neben Schulkind Luise den Automechaniker Herr Schwächel und die Seniorin Frau Baumann. Alle drei beschäftigen sich in ihren Träumen mit dem Erlebten und treffen sich dort sogar, um miteinander auf Abenteuerreise zu gehen. »Im Schlaf betreten die Protagonisten den Traumraum, der aus Bewegungen, Farben und Lichtspiel gestaltet

ist. Und das hat dann sehr viel mit Weihnachten zu tun«, erläutert Krummel. In Bibelgeschichten, beispielsweise im Stall von Bethlehem, beobachten die Figuren, wie mit Problemen umgegangen wird und nehmen diese Erkenntnis mit zu sich nach Hause. Doch das Stück mit den sieben handbemalten Bilderbuchblättern als Bühnenbild ist nicht immer ernst. Es geht auch lustig zu. Da wird auch schon einmal beim Lied »Wut heiß wie Glut« der Frust herausgelassen. Für die Macher Ursula und Udo Krummel ist es wichtig, dass möglichst viele Sinne angesprochen werden.

Somit wird es im Kornhaus eine Bewirtung geben und jeder Besucher erhält eine kleine Überraschung. Auch für Decken ist gesorgt, damit die Besucher im historischen Gebäude nicht frieren müssen. Der Vorverkauf für »Wundervolle Weihnachtsträume« beginnt am heutigen Mittwoch. Karten gibt es im Bürgerbüro unter 07733-502215, 07733-502216 oder rathaus@engen.de.

Vorstellungen finden statt im Kornhaus in der Hauptstraße 41 am Sonntag, 2. Dezember, um 16 Uhr; Sonntag, 9. Dezember, um 15 Uhr; Donnerstag, 13. Dezember, um 9 und 11 Uhr; Freitag, 14. Dezember, um 10 und 15 Uhr.

Neuer Vorsitzender gewählt

Der »Verein für jüdische Geschichte« in Zeiten des Umbruchs

Gailingen (Ikr). Ein schweres Jahr hat der »Verein für jüdische Geschichte Gailingen e.V.« bald hinter sich gebracht. Eine große Lücke und Zäsur im Vereinsleben hinterließ der im März verstorbene erste Vorsitzende Detlef Girres. Trotzdem befindet sich der Verein auf einem guten Weg, betonte der kommissarische Vorsitzende Heinz Brennenstuhl am Montag, 5. November, bei der Jahresmitgliederversammlung im Bürgerhaus in Gailingen.

Ein wichtiger Punkt auf der Tagesordnung wurde gleich zu Beginn der Versammlung abgehandelt. Mit der Fertigstellung des »Jüdischen Museums« zumindest nicht mehr in all zu weiter Ferne, wurden Überlegungen über eine zukünftige Rechts- und Organisationsform des Vereins sowie die Trägerschaft des Museums angestellt. Drei verschiedene Möglichkeiten stellte Heinz Brennenstuhl in Aussicht: Zum einen könne der Verein so bleiben, wie er ist. Zum anderen könne er in eine Stiftung umgewandelt werden. Alternativ könne eine Doppellösung angestrebt werden, in der der Verein bestehen bleibt und




Gemeinsam an einem Tisch: Heinz Brennenstuhl (r.) gab die kommissarische Leitung des Vereins am Montag an Jürgen Stille ab. sub-Bild: Ikr

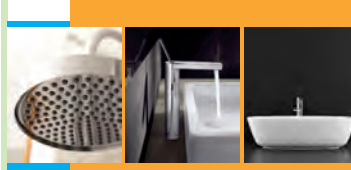
durch eine Stiftung stabilisiert wird. Im Anschluss daran umriss Rechtsanwalt und Gemeinderatsmitglied Günter Manogg grob die Vor- und Nachteile, die eine Stiftung mit sich bringen würde. »Grundlegend hat eine Stiftung ein Stiftungskapital und das sollte nicht angefasst werden«, sagte Manogg. Die Höhe dieses Kapitals sei egal, doch Erfahrungswerte zeigten, dass ein Grundkapital von mindestens 50.000 Euro sinnvoll sei.

Sein Fazit: »Bei uns sollte eine Stiftung dem Verein nur assistierend zur Seite stehen.« Daraufhin erläuterte Rainer Wirtz, Professor für Geschichte an der Universität Konstanz, welche Anstrengungen er unternimmt, um Verein und Museum eine stabile Struktur zu geben: »Ich grabe an verschiedenen Stellen: im Land, bei der Uni, bei der Museumsstelle und bei anderen Institutionen.«

Wichtig sei, dass der archivarische Fundus gehoben werde. Dafür versuche er, an eine halbe wissenschaftliche Mitarbeiterstelle der Uni Konstanz heranzukommen. Auch sprach sich für das Doppelmodell Stiftung plus Verein aus. In der anschließenden Diskussion waren sich alle einig, dass das Gehörte erst einmal sacken gelassen werden müsse, man aber die Doppellösung in einem Arbeitskreis weiterverfolgen wolle. Zum Abschluss der Versammlung wurde einstimmig Jürgen Stille zum neuen Vorsitzenden des Vereins gewählt. Dieser ist Vorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen und wünscht sich eine reges Miteinander in seiner kommenden Amtsperiode.



Es geht um IHR Bad



Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Town & Country HAUS
... hier zieh' ich ein.

Einfamilienhaus Raumwunder 90

- Stein auf Stein gebaut
- regionale Handwerker
- kurze Bauzeit
- inklusive Bodenplatte

Preis: ab € 114.440,-

W. LEBERER MASSIVBAU GMBH
Tel. 07551/308 5977
www.hausausstellung.de

Montana in Singen

10 Tage Circuserlebnis

Singen (swb). Endlich ist es wieder soweit. Der bekannte Film- und Fernsehcircus »Montana« (bekannt aus der TV-Serie »Schwarzwaldklinik« und dem Sat 1 Spielfilm »Lenßen der Film«) kommt nach Singen und gastiert dabei mit seiner »Show - on Tour« vom 8. bis 18. November beim »Bauhaus« an der Industriestraße. Die Vorstellungen sind wochentags um 16

Uhr, Samstag 15 und 18 Uhr, sowie Sonntag um 14 Uhr. Die Ticket- und Info-Hotline ist unter 0163/4550424 erreichbar. Vorverkauf an der Circuskasse ist täglich von 11 bis 12 Uhr und 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn. Der Circus Montana hat es sich zur Aufgabe gemacht, Circus mit Harmonie zu verbinden. Ein Show-Programm von internationalem

Flair, phantastischen Tierdarbietungen, artistischen Spitzenleistungen in und über der Manege und einzigartiger Clownerie wartet auf die Besucher. So sorgen unter anderem auch Absolventen der staatlichen Artistenschule Berlin für niveauevolle Live-Unterhaltung für die ganze Familie. Ein besonderer Höhepunkt ist die fulminante »Black-Tiger-Fireshow«.



Ein Showprogramm mit internationalen Höhepunkten verspricht der Circus Montana, der ab 8. November in der Singener Südstadt Station macht. swb-Bild: Veranstalter

Den Ort lebendig halten

Gottmadingen (swb). Mit einem Dorfgespräch möchte Bürgermeister Michael Klinger gemeinsam mit der Bauverwaltung die Bürger über den geplanten Bebauungsplan »Im Tal« informieren. Das Dorfgespräch findet am Mittwoch, 14. November 2012 um 16.30 Uhr statt. Treffpunkt hierfür ist der Parkplatz nahe des katholischen Kindergartens St. Martin. Mit dem Bebauungsplan möchte die Gemeinde innerörtlich Baulücken schließen und sowohl die Schaffung von Einfamilienhäusern als auch von Wohnungen in Mehrfamilienhäusern möglich machen. »Es ist mir ein wichtiges Anliegen, in der Ortsmitte maßvoll nachzuzuverdichten und so Wohnraum zu schaffen«, so Bürgermeister Michael Klinger.

Schauspieler gesucht

Gottmadingen (swb). Das Kolpingtheater wird in diesem Jahr seine Aufführung im November nicht durchführen können aufgrund von Schauspielermangel. Bei Interesse: Tel. 07731-73958.

Ströber Mephisto
MBT - eine runde Sache
Alle MBT-Schuhe
40% Rabatt!
Finn Comfort

Theresia, Geox, Semler, Hassia, Ara, Walzläufer, Högl, ecco

WE CARE ...
denn jeder kann helfen!
Werden Sie mit uns aktiv: www.care.de/mitarbeit.html

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, AD A

Do. + Fr. 8. + 9. 11. 12 11-19 Uhr
Ferdis Army Shop
der rollende Army-Laden
Bundeswehr-/Forst-/Arbeitsbekleidung
Volkwart Pascher
Sigmaringer Str. 2, 88356 Ostrach
Tel. 0 75 03 / 32 48 72 oder 01 62 / 3 20 31 86
Volkertshausen Edeka-Parkplatz

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Fit im Herbst Hähnchenbrustfilet gerne auch mariniert 100 g € 1,09	immer beliebter Schweineschnitzel mager, auch als Minutenschnitzel 100 g € 0,99	Aktion! Aktion! Aktion! Rinderhüftsteaks zart abgehängt 100 g € 2,39
die beliebte Vesperwurst hausgemachte Bure-Schübling Stück nur € 1,25	einfach lecker Bratenaufschnitt vom Schwein 100 g € 1,59	Aktion! Aktion! Aktion! Zwiebelleberwurst mit viel frischer Zwiebel im Naturdarm geräuchert 100 g € 0,99
natürlich hausgemacht Geflügelsalat 100 g € 1,29	die mögen alle Bierschinken und Frühstücksrulle 100 g € 1,29	der Klassiker Käseknacker mit viel Emmentaler Käse 100 g € 0,99

Englisch macht dem Opa Spaß
leichtes Reise-Englisch für Senior/innen
Anfänger ab Mi, 14. Nov. 9.50 Uhr im Servicehaus Sonnenhalde, Si ☎ 07731/5060442
Reise-Französisch ab 20.11 / weitere Kurse a.A.

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007*

Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizei-posten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen-Ehingen): 07733/8392

AACH
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007*
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN
Polizei-posten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

Rohr verstopft ? Rohrreinigung A. Linack · Singen
0 77 31 - 2 27 67
01 72 - 7 47 40 30

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 08.11.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
Fr., 09.11.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen
Sa., 10.11.: Martinus-Apotheke, Umlandstr. 48, Singen
So., 11.11.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen
Mo., 12.11.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell
Di., 13.11.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, Gottmadingen und Mauritius-Apotheke, Hauptstr. 35, Eigeltingen
Mi., 14.11.: AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST
10./11.11.:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach, Tel. 0 77 74 / 92 99 38

ENGEN
Polizei-posten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

24-Std.-Notdienst WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Neueröffnung
BISTRO NO. 1
Ristorante - Steak Haus
Deutsch/italienische Spezialitäten
Nebenzimmer für Weihnachten + für Familienfeiern
Spanferkel vom Holzkohlengrill
Steaks, Fisch, Pasta, Pizza u.v.m.
- durchgehend warme Küche -
Es freut sich auf Ihr Kommen Angelo & Team.
10% Rabatt bis 30.11.2012 auf alle Menüs.
Schaffhauser Str. 43 · Singen · Tel. 0 77 31 / 9 75 58 66 · Fax 9 75 68 02

Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel BW / neben Eiscafe Portofino
Mo. - Fr. 10:00 - 17:00
Sa. 10:00 - 13:00
Bitte Ausweis mitbringen

Weil Vertrauen Gold wert ist
GOLDANKAUF
Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Diamanten, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Münzen;
Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!

Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen, die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen!
Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm!
Deshalb unser Tipp an Sie: Vergleichen lohnt sich immer!!

GASW GmbH & Co. KG Hauptstr. 18 78647 Trossingen
Tel. 07425/9511070 www.gasw.de Fax 07425/9511071

FLEISCHTHEKE
Schweinehals, saftig, auch gefüllt 100 g **0,84**
Kassler Hals
Rinderbraten, aus der Schulter, Sauerbraten 100 g **1,18**
Spickbraten, aus der Rolle 100 g **1,30**
Hackfleisch, Rind - Schwein, mager 100 g **0,62**
Schweinefleisch, geschnetzelt, o. Haut u. Sehne 100 g **0,98**

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Kräuter-, Pfefferkasseler, versch. Sorten 100 g **1,98**
Zigeuner-, Wacholderschinken, saftig 100 g **1,58**
Putenwurst-Aufschnitt
Fleischkäse - Wienerle - Bockwurst 100 g **1,08**
Bierwurst, gegart, auch in Kugel 100 g **0,98**
Mettwurst, fein gekörnt 100 g **0,80**

Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring, geschnitten für Salat - Käse 100 g **0,82**

FISCHTHEKE
Kabeljaufilet 100 g **1,68**

KÄSETHEKE
Königskäse würzig, 50% Fett i. Tr. 100 g **1,79**

SALATTHEKE
Sellerie-Karottensalat, Nudelsalat 100 g **0,90**

www.metzgerei-hertrich.de
frische Schlachtplatte
Sonntags geöffnet ab 10.30 Uhr

HERTRICH METZGEREI
Hohentwielers Spezialitäten seit 1907
Scheffelstr. 23 · Singen

Kindergarten wird teurer als geplant

Geplantes Kiesdach sorgt für Diskussion im Gemeinderat

Gottmadingen (lkr). Der Neubau des St. Martin-Kindergarten wird teurer als bei der Vertragsunterzeichnung angenommen. Insgesamt sind es etwas mehr als 20.000 Euro, die das neue Herzstück der modernen Kinderbetreuung in Gottmadingen mehr kosten soll. Diese Bilanz wurde im vergangenen Gemeinderat vorgestellt. Hinzu kommen weitere 40.000 Euro Kosten für das Provisorium im ehemaligen Gebäude der »BKK Fahr«, wo die Kinder in der Übergangszeit untergebracht sind. Doch diese Mehrkosten waren bereits im Mai absehbar, denn der Bodenbelag musste angepasst werden und zusätzlich sind mehr Kindergruppen zustande gekommen, als zuvor angenommen. Darüber hinaus gab es Kritik seitens der Gemeinderäte an der Dachgestaltung des Neubaus. Es ging um das Gründach, das aus Kostengründen in ein Kiesdach umgewandelt worden war. Kirsten Graf (SPD) fasste zusammen, dass jeder Bürger von der Ge-



Der Abriss im St.-Martin-Kindergarten in Gottmadingen geht voran. Momentan wird das Gebäude entkernt. swb-Bild: lkr

meinde ermuntert werde ein Gründach auf neue Hochdächer zu bauen und dass, »diese Vorgabe für alle gilt und damit, dann für uns als Gemeinde auch«. Und auch bei weiteren Positionen in der Kostenübersicht gab es Diskussionsbedarf. Eventuell gebe es nämlich die Möglichkeit das Kiesdach mit einer Photovoltaikanlage auszustatten. Daraufhin vertagte

Bürgermeister Michael Klinger die Erörterung auf eine kommende Sitzung im Hinblick darauf, dass man die Expertise des Architekten einholen wolle. Im Bezug auf das Gründach äußerte sich Klinger deutlich: »Wir müssen uns überlegen, ob es uns das Wert ist und dann müssen wir das Mehrgeld für ein Gründach auch ausgeben«.

Gehweg gesperrt

Wegen Glasfaserausbau ist der Weg am Maxenbuck gesperrt

Engen (swb). Die »Stadtwerke Engen GmbH« stellen momentan die Glasfaserverbindung in Richtung Welschingen her, um dort schnelles Internet anbieten zu können. Zur Verlegung der notwendigen Leerrohre muss ab Donnerstag, 8. November der Gehweg entlang des Maxenbuck für voraussichtlich zwei Wochen gesperrt

werden. Während der Sperrung können Fußgänger den Maxenbuck nicht begehen. Von der Sperrung ist auch der Zugang zum Kindergarten St. Martin betroffen. Da der Gehweg am Maxenbuck gesperrt ist und es zu gefährlich wäre, die Kindergartenkinder im Baustellenbereich gehen zu lassen, wird der vordere Zugang zum

Kindergarten gesperrt. Die Kinder können durch den Hintereingang des Kindergartens im Stadtgarten gebracht werden. Der Linienbus, der die Kinder aus den nördlichen Ortsteilen morgens in den Kindergarten bringt, wird am Felsenparkplatz anhalten. Von dort werden die Kinder durch die Erzieherinnen abgeholt.

Hell erleuchtetes Engen

Engen (swb). Die Bewohner, Händler, Gewerbetreibenden, Gastronomen und die Stadt Engen laden am Donnerstag, 15. November, von 17 bis 20 Uhr, zum traditionellen Lichterabend in die Altstadt ein. Bereits seit zwölf Jahren wird die Altstadt in Engen, jeweils am Donnerstag nach dem Martinstag, im Lichterschein von Kerzen, Teelichtern und anderen Lichtobjekten erhellt.

Mit dieser stimmungsvollen Aktion wird der Wunsch nach Frieden und freundschaftlichem Zusammenleben der Menschen in der Welt zum Ausdruck gebracht. Die meisten Geschäfte haben an diesem Abend bis 20 Uhr geöffnet. Der traditionelle Laternenumzug beginnt um 17 Uhr am Marktplatz und wird von der Musikschule Engen begleitet. Ein weiteres Highlight für die kleinen Besucher gibt es in der Stadtbibliothek. Dort wird der Waldorfkindergarten um 18 und 18.30 Uhr ein Puppenspiel aufzuführen. Der Chor Querbeet wird in der neu renovierten Stadtkirche den Lichteraltar aufstellen und dort um 18 und 19 Uhr für die Besucher singen. Auch das »Städtische Museum Engen + Galerie« nimmt am Lichterabend teil und hat bis 20 Uhr geöffnet.

Die Besucher können sich im stimmungsvoll beleuchteten Sudhaus von den Fortschritten der Sanierungsarbeiten überzeugen. Vor dem Sudhaus wird um 18.30 Uhr der »Circus Casanietto« unter Leitung von Christiane Schlenker eine Feuershow präsentieren. Erstmals nehmen der Engener Nachtwächter und die Bürgerfrau am Lichterabend teil.



► AUF DIE BRETTEN

Sie können es kaum erwarten: Vom 16. bis 18. November geht es für den »Skiclub Gottmadingen« und alle Schneefreunde ins Kauertal zur Saisonöffnung. Interessenten melden sich unter: www.skiclub-gottmadingen.de.



► GEMEINSAM

Grenzübergreifende Arbeit leisteten die Feuerwehren bei der Hauptübung der Verbandsfeuerwehr Ramsen/Buch am Durchgangsheim »Friedeck« in Buch. Da hier ständig etwa 70 Asylberechtigte wohnen, wurde die Feuerwehr Gottmadingen zur Unterstützung angefordert.

Die Gottmadinger kümmerten sich um Wasserförderung, sowie die Personenrettung. Im Einsatz waren mehr als 100 Retter aus Deutschland und der Schweiz. Es war seit 1989 die erste gemeinsame Übung.

Pläne für das nächste Jahr

Gemeinderat stellt Haushaltsplan vor

Aach (sam). Recht einmütig und bei den Beschlüssen einstimmig verlief die jüngste öffentliche Sitzung des Aacher Gemeinderates am Montagabend. Den meisten Raum für Diskussionen bot der erste Entwurf des Haushaltsplanes für das kommende Jahr. Im Vermögenshaushalt stehen 2013 einige »dicke Brocken« an. Zum Beispiel soll der Kindergarten um zwei Gruppen erweitert werden, eine neue EDV-Anlage für die Verwaltung soll angeschafft werden und die Ersatzbeschaffung eines Radladers für den Bauhof steht im kommenden Jahr an.

Auch bei der Sanierung der Burgruine »Alter Turm« wird es eine kleinere Nachfinanzierung geben müssen. Dort entwickelt sich das bisher noch nicht abgebaute Gerüst langsam zu einem Ärgernis. Für den Straßenausbau hat die Gemeinde ein Budget von 20.000 Euro vorgesehen, zusätzlich sollen eventuelle Überschüsse im Haushalt ebenfalls im Straßenbau investiert werden. Darüber hinaus wird eine Ampelanlage an der Mühlhauser Straße geprüft. Sie spiegelt den Wunsch vieler Bürger und des Gemeinderats wider – nicht zuletzt aufgrund eines tödlichen Unfalls vor einigen Wochen an dieser Stelle.

Aus dem Verwaltungshaushalt kann dem Vermögenshaushalt nach momentanem Stand ein Überschuss von 422.000 Euro zugeführt werden. Da einige Positionen noch nicht final feststehen, geht der Entwurf mit leichten Korrekturen in die zweite Runde, um dann im Dezember end-

gültig verabschiedet werden zu können. Detailliert wurde anschließend das fehlende vierte Regenüberlaufbecken diskutiert nachdem die Planung dafür vorgestellt worden war. Da ein wirtschaftlich sinnvoller Anschluss an ein vorhandenes Staubecken in Volkertshausen aufgrund mangelnder Kapazität nicht infrage kommt, entschied sich der Gemeinderat für den Bau eines Staukanals. Dieser berücksichtigt bereits die zukünftige Entwicklung von Wohnen und Gewerbe in Aach.

Nachdem das kostenlose Betreuungsangebot in der verlässlichen Grundschule gut angenommen und regelmäßig von 13 Kindern genutzt wird, besteht hier Bedarf an einer zusätzlichen Kraft. Diese soll baldmöglichst, drei Stunden wöchentlich, in der Betreuung sowie als Vertretung tätig sein.

Im Mai 2013 soll das Grundbuchamt nach dem Willen des Justizministeriums aufgelöst werden. Als Ersatz wird es in Aach eine Einsichtsstelle in das elektronische Grundbuch geben.

Eine weitere wichtige Information gab es zum Stand der Windkraftanlagen in der Region. Nach aktuellen Erkenntnissen gibt es in Hilzingen, Aach oder Mühlhausen-Ehingen keine geeigneten Standorte. Diese liegen eher in der Gegend um Engen (Stetten) beziehungsweise Tengen (Watterdingen und Wiechs). Hierzu findet am Freitag, 9. November, um 19 Uhr eine Bürgerinfo in der Randenhalle Tengen statt.

5 vor 12 für Ihre Vorsorge!

Die Zeit ist reif für Ihre Altersvorsorge. Lassen Sie sich jetzt beraten!

 Sparkasse Singen-Radolfzell

Gut beraten. Gut für Hegau und Untersee.

Mit Wohn-Riester bis zu 50.000 EUR* Finanzierungssparnis.



* Vgl. Finanztest 06/2011. Es gelten Fördervoraussetzungen.

Verantwortung zeigen

Letztes Unternehmerforum 2012 am 8. November

Gottmadingen (swb). Zum letzten Unternehmerforum in diesem Jahr laden die Gemeinde Gottmadingen, die »HSG Zander«, das »Steinbeis Transferzentrum« und die »DAK Gesundheit« am Donnerstag, 8. November, um 19 Uhr in das Gebäude der DAK-Gesundheit im Industriepark 322 in Gottmadingen ein. Das Thema dieses Unternehmerforums wird »Unternehmerische Verantwortung« – international unter dem Begriff Corporate Social Responsibility bekannt – sein. Die beiden Referenten Eberhard Koch und Thomas Conrady werden darüber sprechen, wie ein Unternehmen gesellschaftliche Verantwortung übernehmen kann und wie das Thema in der Praxis umgesetzt werden



Bürgermeister Michael Klinger, Referenten Eberhard Koch und Wirtschaftsförderer Thomas Schleicher beim Pressegespräch.
swb-Bild: Gemeinde Gottmadingen

kann. Anhand vieler Beispiele erläutern sie den Teilnehmern die komplexen Teilbereiche unternehmerischer Verantwortung. Im Anschluss an den Vortrag haben die Gäste die Möglichkeit, sich mit den Referenten, den Veranstaltern des Unternehmerforums und den an-

deren Teilnehmern bei einem kleinen Imbiss auszutauschen. Anmeldungen zum Unternehmerforum nimmt die Wirtschaftsförderung der Gemeinde Gottmadingen unter: wirtschaftsfoerderung@gottmadingen oder Tel. 07731-908135 entgegen.

Die Narren kommen

Hilzingen (swb). Der Narrenverein »Piffikus e.V. Hilzingen« blickt auf ein heiteres und erfolgreiches Kirchweihwochenende zurück und möchte sich bei allen Mitgliedern für ihren Arbeitseinsatz bedanken. Am 11. November steht bereits die nächste Veranstaltung des Narrenvereins an. Um 11.11 Uhr wird die »5. Jahreszeit« mit einem Kanonenschlag aus der historischen Fastnachtskanone am Rathaus eröffnet. Die Narren holen ihren neuen Schirmherrn Rupert Metzler dort ab und führen ihn mit einem kleinen Umzug in den Kirchen Keller, wo er die Weihe für sein neues Amt entgegennehmen wird. Nach Weihe und Trauung der Narreneltern erfolgt die feierliche Aufnahme der Neumitglieder.

Mit Schlauch und Sprungtuch

Gailingen (swb). Zur Hauptübung der Feuerwehr Gailingen, die in diesem Jahr in der Bergstraße 6 durchgeführt wurde, kamen zahlreiche Zuschauer sowie Gäste aus den Nachbarwehren. Der Einsatzleiter und Löschmeister Ralf Bommer hatte eine anspruchsvolle Übung ausgearbeitet. Kreisbrandmeister Marco Bues lobte den einsatztaktisch und handwerklich hervorragenden Übungsablauf. Ausgegangen wurde von Handwerksarbeiten, durch die Baustoffabfälle in Brand geraten sind. Durch die Rauchentwicklung war den drei Handwerkern der Fluchtweg abgeschnitten worden. Unter Atemschutz wurde die Menschenrettung und Brandbekämpfung eingeleitet. Ein Handwerker geriet am Fenster so sehr in Panik, dass er mit dem Sprungpolster gerettet werden musste. Bei der anschließenden Übungsbespre-



Eine Person musste mittels Sprungtuch befreit werden.
swb-Bild: FF Gailingen

chung begrüßte Kommandant Jürgen Ruh, Bürgermeister Heinz Brennenstuhl, seinen Amtskollegen aus Büsingen, Markus Möll, der das Übungsobjekt zur Verfügung gestellt hatte, sowie eine stattliche Anzahl an Gästen aus den benachbarten Wehren. Geehrt wurde Hauptfeuerwehrmann Manfred Auer für 25 Jahre Feuerwehrdienst. Die Kameraden Mathias Auer und Marcel Munier wurden zum Feuerwehrmann, Christoph Schneble zum Oberfeuerwehrmann befördert.

Die Biber eröffnen

Bietingen (swb). Die »Narrenzunft Biberschwanz Bietingen« fiebert der Fastnacht entgegen. Auch in diesem Jahr wird traditionell am 11. November um 11.11 Uhr im Gasthaus Wider mit aktiven, passiven und dem treu verbundenen Ehrenmitgliedern die Fasnacht eröffnet. Alle Bietinger Bürger sind eingeladen um 17.30 Uhr an der Biberbrück die närrische Zeit zu begrüßen. Da im November unser Strohbiber noch sehr klein ist, wird er aus dem Biberbach befreit. Mit Fackeln und begleitet durch den Musikverein Bietingen finden im Schulhof Spiele für Groß und Klein statt.

Neue Gewänder für DBC-Guggen

Thayngen (of). Die Drachbuntnährchzer aus Thayngen läuten die Fastnacht 2013 mit einem ganz besonderen Ereignis ein, denn sie werden am Sonntag, 11. November, ihr neues »Gwändli« (»Häs«) der Bevölkerung präsentieren. Das wird um 18 Uhr auf dem Kreuzplatz festlich und ausgeschlafen begangen. Und nach dem Platzkonzert geht es gleich närrisch weiter: im Fackelschein in den Reckensaal, wo sich einige Guggenmusiken mit Gastauftritten angekündigt haben und dort mächtig Dampf zu Raclette und weiteren Gaumenfreuden machen werden.

Besser Energie sparen

Gottmadingen (swb). Im Rahmen einer kostenlosen Erstberatung können sich alle Interessierten nicht nur zur energetischen Sanierung oder zum energieeffizienten Bauen beraten lassen, sondern sich auch kompetenten Rat einholen beispielsweise zu Themen wie »baulicher Wärmeschutz«, und »sinnvollem Einsatz erneuerbarer Energien«. Die nächste Energieberatung findet am Donnerstag, 8. November, um 16 Uhr im Rathaus Gottmadingen, Zi. Nr. 206, statt. Vorherige Anmeldung unter: info@energieagentur-kreis Konstanz.de oder Tel. 07732-9391234.

Den Herbst hinauskehren

Hilzingen (swb). Der Herbst zieht ins Land und hat allerorts die Blätter von den Bäumen gefegt. Damit diese bei Regen oder Kälte nicht zur Rutschgefahr werden, räumt die Kehrmaschine zwischen Montag, 12. November, und Freitag, 16. November, in allen Ortsteilen die Straßen auf. Die Anwohner haben dann die Möglichkeit Laubreste vom Gehweg auf die Straße zu kehren, damit diese von der Maschine entfernt werden. Das Gerät ist in den frühen Morgenstunden unterwegs. Aus diesem Grund wäre es sinnvoll, wenn möglichst wenige Fahrzeuge auf der Straße stehen.



DIE ZEITUNG FÜR GOTTMADINGEN, MURBACH, RANDEGG, BIETINGEN, EBRINGEN, HILZINGEN, DUCHTLINGEN, WEITERDINGEN, RIEDHEIM, BINNINGEN, SCHLATT A. R., TWIELFELD, HOFWIESEN, DIETLISHOF, GAILINGEN, BÜSINGEN, BUCH, THAYNGEN, DIESSENHOFEN



Werden Sie Reporter vor Ort

Berichten Sie aus dem Ort – für den Ort. Für »Mein Marktplatz« können Sie berichten, was Sie bewegt!



Einfach kostenlos registrieren lassen. Werden Sie jetzt Autor von »Mein Marktplatz« unter:

www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause WOCHENBLATT

www.mauch-garten.de
Mauch
Pflanzen Gartenmöbel Accessoires
grün erleben
Beachten Sie unsere Beilage in dieser Wochenblatt-Ausgabe.

KAROSERIE & LACK
Letzner
Stellbingen - 07738 5090
Schauen Sie auch auf unser Logo?!

TOTAL LOKAL UND ZIELSICHER!
Werben Sie 52 x im Jahr zu günstigsten Konditionen.
Ich berate Sie gerne:
Dagmar Bremer
Telefon 077 31/88 00-68
d.bremer@wochenblatt.net
Ab sofort im Internet buchbar unter www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

Ich bin zu klein. **Ich habe Kopfschmerzen.**
Es regnet. **Ich bin zu dick.** Ich bin zu dünn.
Ich würde liebend gerne, aber ich kann nicht.
Meine Lieblingsendung läuft. Nächste Woche.
Ich habe keine Zeit. Ich fühl mich heute nicht so gut.
Ich kann nicht am Montag...am Dienstag...am Mittwoch.
Heute läuft Fußball. Sonst immer, aber nicht heute.
Das Wetter ist viel zu schön. **Es ist glatt draussen.**
Im nächsten Jahr. **Gute Zeiten - Schlechte Zeiten** kommt heute Abend.
Ausreden bringen Sie nicht weiter! Training schon.

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS
Termin unter
Tel. 0 77 33 - 99 69 770
Jahnstr 47 | 78234 Engen

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr



Nahezu perfekte Punktlandung

Baukosten der Sporthalle Letten sind abgerechnet

Diessenhofen (swb). Knapp ein Jahr nach Inbetriebnahme der Lettenhalle liegt die Bauabrechnung für die Sporthalle in der Schweiz vor. Die abgeschlossenen Kosten, nach Abzügen aller Beiträge und Subventionen, belaufen sich auf 9.991.735 Franken. In Relation zum Kostenvoranschlag von 978 Millionen Franken wird die Abrechnung um 207.735 Franken übertroffen. Das entspricht 2,1 Prozent. Die Mehrkosten würden sogar nur 1,5 Prozent betragen, wenn der Beitrag von 54.000 Franken für die Holzschnitzelheizung seitens des Kantons geleistet worden wäre. Die Mehrkosten liegen in erster Linie begründet in Verbesserungen und Mehrbestellungen im Verlaufe der Bauphase. Al-

leine die Vergrößerung der zwei Sporträume (Kraft/Gymnastik), die größere Heizung, der Fassadenplaner, sowie die Wasserrinnen vor den Haupteingängen erforderten zusätzliches Geld. Durch den Pausenplatz, die Parkplätze bei der Schule, den Weg und die Entwässerung wurden die Umgebungsarbeiten im Ausmaß von 85.000 Franken erweitert. Zudem wurde die Teuerung im revidierten Kostenvoranschlag bereits vor einem Jahr und nur auf eine Teilsumme von rund drei Millionen Franken aufgerechnet. Der Bauboom ab 2010 führte aber verschiedentlich zu höheren, über den Berechnungen liegenden Offerten. Der Bau der Lettenhalle wird die Investitionsrechnung der Stadtgemeinde

Diessenhofen nach Abzug des Beitrags der Schulgemeinden netto mit etwa 4,2 Millionen Franken belasten. Insgesamt wurde die Halle günstig realisiert. Der ursprüngliche Kostenvoranschlag lag bei 11,5 Millionen Franken; er wurde bereits vor der Volksabstimmung vom 27. September 2009 in zwei Schritten auf unter zehn Millionen Franken reduziert. Der Stadtrat dankt der Baukommission unter Leitung des Stadtammanns Walter Sommer und dem Architekturbüro Graf Biscioni aus Winterthur für die seriöse Lenkung des Neubaus. Die Baukommission und die Architekten leiteten an 25 Sitzungen die Realisierung des Bauwerks, das in 300 Arbeitstagen erstellt wurde.

Geübtes Löschen

Bietingen (swb). Ein technischer Defekt war die Annahme für einen Werkstatt- und Lagerbrand in der Hohackerstraße anlässlich der Jahreshauptprobe der Feuerwehr Bietingen. Für Einsatzleiter Erich Trefzger war



Mit Atemschutzmasken ausgestattet betreten die Brandkämpfer das Übungsobjekt. swb-Bild: FFW Gottmadingen

bei seinem Eintreffen klar, dass die Rettung der drei Vermissten Vorrang hatte. Sofort begannen die zwei Atemschutztrupps mit der Suche nach den Personen und dem Löschen des Objekts. Die Betreuung der Verletzten wurde durch eine Gruppe des »DRK Ortsvereins Gottmadingen« sichergestellt.

Es wird wieder närrisch

Gottmadingen (swb). In diesem Jahr fällt die Fastnachtseröffnung auf einen Sonntag. Die Narrenzunft Gerstensack trifft sich dann gegen 11 Uhr im Hotel »Sonne«. Dort wird das Programm vorgestellt. Danach wird am Schneckenbrunnen die Gerstensackfahne gehisst. Am Abend trifft sich die Zunft in der Fahr-Kantine, wozu alle Gottmadinger eingeladen sind. Um 19.30 Uhr wird die Fasnet 2013 dort eröffnet und das Motto für 2013 gelüftet.

Digitale Bildbearbeitung

Gottmadingen (swb). Glatte Haut, rosige Wangen, blitzend weiße Zähne: Für all dies bedarf es keiner Schönheits-OP, sondern ausschließlich geringer Kenntnisse an Bildbearbeitungsprogrammen. Diese Expertise kann beim Bildbearbeitungskurs der AWO in Gottmadingen am Donnerstag, 8. November, erlernt werden. Der Einführungskurs umfasst fünf Doppelstunden. Eine Anmeldung ist unter: Tel. 07731-949800 erforderlich.

Gobi wählt Vorstand neu

Gottmadingen (swb). Zur Generalversammlung am Donnerstag 15. November um 20.30 Uhr im Clubheim Gottmadingen sind alle Mitglieder und Freunde des SC GoBi herzlich eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen neben den Rechenschaftsberichten und Ehrungen auch Neuwahlen.

Joggen mit dem Bürgermeister

Gottmadingen (swb). Auch nach der Wiederwahl bietet Bürgermeister Michael Klinger Joggingtermine für die Bürger an. Die nächste Möglichkeit für die Gottmadinger mit ihrem Rathaus-Chef eine Runde zu laufen ist am Freitag, 9. November, um 17 Uhr. Treffpunkt ist wie immer am Bauhof. Die Strecke führt etwa 5 Kilometer weit nach Randegg und zurück. »Selbstverständlich habe ich auch nach der Wahl ein offenes Ohr für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger, sei es beim gemeinsamen Joggen oder bei einem der zahlreichen Dorfgespräche«, so Bürgermeister Klinger.

Schlatter Senioren

Schlatt am Randen (swb). Alte Weisheiten: Zum Austausch dieser findet am Donnerstag, 15. November, ab 15 Uhr in »Die kleine Kneipe« in Schlatt der Seniorennachmittag statt.

Frauenabend in Thayngen

Bietingen (swb). Die Frauengemeinschaft Bietingen/Ebringen lädt alle Frauen herzlich ein zum »Elisabethen-Abend« in Thayngen, am Mittwoch, 14. November. Die Abfahrt ist um 18.30 Uhr an der St.-Gallus-Kirche in Bietingen. Fahrgeheimschaften müssen selbst gebildet werden.

Beiz für Senioren

Gailingen (swb). Die Gailinger Kirchengemeinden veranstalten gemeinsam mit der AWO und der Gemeinde am Mittwoch, 14. November, einen Seniorennachmittag in der Besenwirtschaft Zolg. Neben dem leiblichen Wohl wird ein attraktives Programm angeboten. Es gibt die Möglichkeit ab 15.45 Uhr mit einer Fahrgelegenheit vom Rathaus zur Besenwirtschaft gefahren zu werden. Anmeldungen bis Montag, 12. November, unter: 07734-930391.

Genuss und Ertüchtigung

Gottmadingen (swb). Am Samstag, 10. November, wird es beim Schwarzwaldverein gärtig. Es gibt einen »Moschtmarsch«. Treffpunkt ist das Feuerwehrhaus in Gottmadingen um 13 Uhr. Weitere Informationen unter: Te. 07731-979741.

AC aach-center **EDEKA Sulger** 50 Jahre
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

Stockacher Nikolauslauf
• Bambinilauf • Staffellauf der Schüler • Hauptlauf über 7 km
ac
Lauf doch mit!
9. Dezember 2012
Anmeldung: www.tg-stockach.de

...so frisch
Kalbsbugfilet
besonders zart
100 g
1,69

...Obst & Gemüse
Eissalat
aus Spanien, Klasse I
Stück
-,99

EDEKA
Fertigteige
verschiedene Sorten
400 g Packung
(100 g = -,50)
1,99

1 Lyoner, 1 Schinkenwurst, 1 Bierschinken
(1 kg = € 7,99)
Packung mit 3x 250 g Würsten
-Sparpaket-
5,99

Clementinen
aus Spanien, Klasse I
(1 kg = € 1,33)
1,5 kg Netz
1,99

...so günstig
Müller Joghurt mit der Ecke
verschiedene Sorten
(100 g = € 0,23)
150 g Becher je
-,33

Vacherin
franz. Weichkäse mit Edelschimmel mind.
60% Fett i. Tr.
100 g
1,69

...Getränke
Christkindles Glühwein
1 l Flasche
2,29

Landliebe Tafelbutter
mild gesäuert
(100 g = € 0,45)
250 g Stück
1,11

Matjesfilet
in Kräuter-Öl
100 g
1,69

Freixenet Sekt
versch. Sorten
(1 l = € 5,33)
0,75 l Flasche je
3,99

Aurora Sonnensternmehl
Type 405
(1 kg = € 0,72)
2,5 kg Packung
1,79

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 7. November 2012
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Buchabgabe rund um die Uhr

Engen (swb). Die Stadtbibliothek kann ab sofort einen neuen Service anbieten: Hinter dem Bibliotheksgebäude befindet sich seit Kurzem eine Buchrückgabebox, in die Bibliotheksmedien eingeworfen werden dürfen. So besteht die Möglichkeit ausgeliehene Medien auch außerhalb der Öffnungszeiten zurückzugeben. Sollte die Bibliothek geöffnet sein, bittet die Stadtbibliothek ihre Kunden die Medien weiterhin direkt an der Ausleihtheke abzugeben. Die eingeworfenen Bücher, CDs usw. werden am nächsten Öffnungstag zurückgebucht. Sollten zwischen der Abgabe und dem nächsten Öffnungstag Gebühren anfallen, sind diese trotzdem zu entrichten. Dies ist organisatorisch leider nicht anders zu lösen. Möglich gemacht wurde die Rückgabe durch großzügige Spenden.

Offen, fair und hilfsbereit

Schülermentoren am Gymnasium Engen



17 Schüler des Gymnasiums lassen sich zu Mentoren ausbilden.

Engen (swb). 17 Schüler der Klassen 9 bis 11 nahmen an der erstmals am Gymnasium Engen durchgeführten Schülermentoren- und Lernaufgabenbetreuung teil. Begleitet durch eine Mitarbeiterin des »evangelischen Jugendwerks Baden« und Gymnasiallehrer Ole Wangerin erfolgte zunächst eine theoretische Grundlagenbildung in den Bereichen Projektarbeit, Gruppenpädagogik, Persönlichkeitsbildung, Teamarbeit und Rechtsfragen. In den kommenden Wochen erhalten die Schüler die Gelegenheit, praktische Erfahrungen im

Schulalltag zu sammeln. Ideale Charaktereigenschaften eines Schülermentors wurden von den Teilnehmern mit den Stichworten »hilfsbereit, offen, vertrauensvoll, fair, gelassen und interessiert« beschrieben.

Selbstständig erarbeiteten die Teilnehmer Ideen, wie in Zukunft Hausaufgabenbetreuung, Sprachtraining und kreative Workshops von Schülermentoren für Schülerinnen und Schüler gestaltet werden können.

»Es ist einfach unvorstellbar«

Engen (swb). Fast könnte man vom Beginn einer guten Tradition am Gymnasium Engen sprechen: Zum zweiten Mal in Folge konnten die Fachschaften Religion und Ethik in Zusammenarbeit mit der Fachschaft Geschichte eine Bildungsfahrt ins Elsass zum ehemaligen Konzentrationslager Struthof-Natzweiler anbieten. Bereits in Klasse 9 waren im Geschichtsunterricht die grundlegenden Kenntnisse zum Nationalsozialismus vermittelt worden. Daran anknüpfend wurde die Bildungsfahrt im Unterricht zu Beginn des neuen Schuljahres in Klasse 10 vorbereitet. Eine Woche vor Beginn der Fahrt erfolgte die konkrete Vorbereitung in Kooperation mit dem »Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge«. Mit seiner Jugendarbeit verbindet der Volksbund das Ziel, junge Menschen

an die Gräber der Opfer von Krieg und Gewalt zu führen. Neben drei Lehrern des Gymnasiums wurden die Engener Schüler von zwei Mitarbeitern des Volksbundes begleitet. Auf einem idyllischen Bergrücken des Elsass gelegen, offenbart das ehemalige Konzentrationslager Struthof erst auf den zweiten Blick das Ausmaß an Verbrechen, die dort begangen wurden. »Es ist einfach unvorstellbar, dass deutsche Nazis an einem landschaftlich so schönen Ort mehr als 20.000 Menschen umgebracht haben!«, brachte eine Schülerin die Gedanken vieler anderer auf den Punkt. Auch die zahllosen Kreuze für mehr als 5.000 gefallene deutsche Soldaten des Zweiten Weltkrieges machten den Schülern mehr als deutlich: In einem Krieg kann es nur Verlierer geben.

Ampel übersehen

Engen (swb). Ein 50 Jahre alter Fahrer eines Opel Astras fuhr am Mittwochvormittag durch die Bahnunterführung der Baltenbergstraße und überquerte unaufmerksam die folgende Kreuzung bei rot zeigender Ampel. Zur selben Zeit fuhr ein 50 Jahre alter Mann mit seinem Firmen-Pkw an der Ampel an, nachdem diese von rot auf grün umgeschaltet hatte, und kollidierte mit dem kreuzenden Opel. Es entstand ausschließlich ein Sachschaden von etwa 3.000 Euro.

Martinihock in Engen

Engen (swb). Gemäß der Tradition wird in der schwäbisch-alemannischen Fasnacht, die fünfte Jahreszeit offiziell am Samstag nach »Drei König« eröffnet. Das ist erst am 12. Januar 2013 der Fall. Der Termin rückt zwar täglich näher, aber zunächst steht der Martinihock der »Engener Narrenzunft« auf dem Programm. In gemütlicher Runde, mit lockeren Sprüchen, soll dieser am Sonntag, 11. November, um 11.11 Uhr am Narrenbrunnen abgehalten werden. Dort spielt der Fanfarenzug auf. Neben der Ordensverleihung an verdiente Narren, stehen närrische Vorträge, Reden sowie das Verkünden des Fasnachtsmottos für die Fasnacht 2013 auf dem Programm. Danach geht es in die Beiz.

Dorfentwicklung in Bargaen

Bargaen (swb). Die Stadt Engen lädt die Bargaener Bürger zu einer Bürgerinformationsveranstaltung am Montag, 12. November, um 19 Uhr in das Bürgerhaus in Bargaen ein. Die Dorfentwicklungsmaßnahmen der 80er und 90er Jahre liegen schon ein paar Jahrzehnte zurück. Mit den Bürgern in den Ortsteilen soll deshalb diskutiert werden, welche Defizite bestehen und welche Entwicklungsmöglichkeiten in den jeweiligen Ortsteilen zum jetzigen Zeitpunkt gesehen werden. In Bargaen hat sich ein reges Interesse einiger Bürger an einem Dorfentwicklungskonzept gezeigt. Aus diesem Grund soll mit der Planung der Entwicklung in dem Ortsteil Bargaen begonnen werden.

Hirtenbüblein und Schaf

Engen (swb). Am Licherabend am Donnerstag, 15. November, sind alle Kinder nach dem Laternenumzug zum Puppenspiel des Waldorfindergartens in die Stadtbibliothek eingeladen. Bettina Kaiser, Erzieherin vom Waldorfindergarten, spielt die Geschichte »Das Hirtenbüblein« nach Ruth Elsässer. Zum Inhalt: Während das Hirtenbüblein seinen Mittagsschlaf hält, läuft sein Lieblingsschaf fort. Auf der Suche im Wald trifft das Büblein verschiedene Tiere. Doch können sie ihm weiterhelfen, sein Schaf Schneeweiß zu finden? Das Puppenspiel wird um 18 Uhr und um 18.30 Uhr in der Stadtbibliothek gezeigt und ist für Kinder ab drei Jahren geeignet. Anmeldungen sind nicht erforderlich.

Mein Marktplatz

DIE ZEITUNG FÜR ENGEN, BIESENDORF, NEUHAUSEN, WELSCHINGEN, ANSELFINGEN, BITTELBRUNN, ZIMMERHOLZ, BARGEN, STETTEN, TENGEN, WATTERDINGEN, BEUREN A. R., BLUMENFELD, WEIL, BÜSSLINGEN, UTTENHOFEN, WIECHS A. R., TALHEIM, KOMMINGEN, AACH, MÜHLHAUSEN-EHINGEN

Werden Sie Reporter vor Ort

Berichten Sie aus dem Ort – für den Ort. Für »Mein Marktplatz« können Sie berichten, was Sie bewegt!

Einfach kostenlos registrieren lassen. Werden Sie jetzt Autor von »Mein Marktplatz« unter:

www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause **WOCHENBLATT**

www.mauch-garten.de

Mauch

Pflanzen Gartenmöbel Accessoires

grün erleben

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Wochenblatt-Ausgabe.

Karosserie & Lack

Letzner

Steißlingen - 077 38 5090

Schauen Sie auch auf unser Logo!

TOTAL LOKAL UND ZIELSICHER!
Werben Sie 52 x im Jahr zu günstigsten Konditionen.

Ich berate Sie gerne:
Dagmar Bremer
Telefon 077 31/88 00-68
d.bremer@wochenblatt.net

Ab sofort im Internet buchbar unter www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

Ich bin zu klein. **Ich habe Kopfschmerzen.**
Es regnet. **Ich bin zu dick.** Ich bin zu dünn.
Ich würde liebend gerne, aber ich kann nicht.
Meine Lieblingsendung läuft. Nächste Woche.
Ich habe keine Zeit. Ich fühl mich heute nicht so gut.
Ich kann nicht am Montag...am Dienstag...am Mittwoch.
Heute läuft Fußball. Sonst immer, aber nicht heute.
Das Wetter ist viel zu schön. **Es ist glatt draussen.**
Im nächsten Jahr. **Gute Zeiten - Schlechte Zeiten**
kommt heute Abend.
Ausreden bringen Sie nicht weiter!
Training schon.

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Termin unter
Tel. 0 77 33 - 99 69 770
Jahnstr 47 | 78234 Engen

Bücher auf der Waage

Beim Büchermarkt in Engen wird nach Gewicht bezahlt

Engen (swb). Durch den langjährigen, großen Zuspruch ist der große Büchermarkt in Engen schon zur Tradition geworden. Beim Markt am Samstag, 10. November, erwartet Leser und Bücherfreunde von 13 bis 16 Uhr ein reichhaltiges Angebot an gebrauchten Büchern aller Art. Nicht nur Romane und Krimis, sondern auch Historisches, Reisebücher, Hobbyanthologien und zahlreiche Sachbücher, sowie viele Kinder- und Jugendbücher werden auf den Tischen ausgebreitet sein. Darüber hinaus gibt es weitere Medien, wie beispielsweise Spiele und CDs. Dies alles wird zu »Pfunts-Preisen« feil geboten, das heißt die Bücher werden nach ihrem Gesamtgewicht bezahlt. Zum Ab-



Diese Arbeit macht Spaß – Irmgard Rennebeck wiegt Bücher nach Pfunds-Preisen.

swb-Bild: Förderverein Stadtbücherei Engen

wiegen der neugewonnenen Schätze stehen zwei historische Waagen zur Verfügung. Wer Bücher loswerden möchte, beziehungsweise gut erhaltene Exemplare abgeben möchte, kann diese am Vorabend ab 17 Uhr in der Stadthalle vorbei bringen. Die Bücher oder andere Medien sollten gut erhalten sein und nur in besonderen Fällen älter als das Erscheinungsjahr 1970 sein. Erleichtert ist die Vorstandschaft des »Fördervereins der Stadtbibliothek«, dass ein neuer Lagerraum für nicht verkaufte Bücher gefunden werden konnte. Die Einnahmen aus dem Verkauf gehen an den »Förderverein der Stadtbibliothek Engen e.V.«, der damit die Bücherei unterstützt.

Rollis eröffnen Fasnacht

Welschingen (swb). Die Rollifasnacht wird am Sonntag, 11. November, um 11.11 Uhr an der Zunftstube (Rathaus) die närrische Saison einläuten. Nach dem Einläuten der närrischen Saison wird die Rollifasnacht geistert. Danach wandern die Rollis nach Engen zum Narrenkeller, wo Rudolf Waldschütz empfängt und durch den Keller führt. Gegen 17 Uhr ist am Gasthaus »Bären« Treffpunkt, wo um 18.11 Uhr die Fasnachtsaison eröffnet wird. Zunftmeister Kohler wird die Termine für die bevorstehende Zeit läuten. Zuvor darf man auf das geheim gehaltene Rolli-Menü gespannt sein. Für die Fasnachtseröffnung sollten alle Mitglieder im Häs erscheinen. Anmeldungen bei Meik Kenner und Frank Keller.

Lesung mit Musik

Engen (swb). »Reflections« in Musik und Wort werden am Sonntag, 11. November, 17 Uhr, in der evangelischen Auferstehungskirche in Engen geboten. Anke Carrington spielt auf der Oboe unter anderem Werke von G. Ph. Telemann, Antal Doráti und Marin Marais und Jürgen Schwedler liest aus »Die Grille und die Ameise«. Der Reinerlös der Veranstaltung kommt dem Förderkreis für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen zugute.

Beim Sterben begleiten

Engen (swb). Wenn ein geliebter Mensch stirbt, sind wir oft hilflos und verwirrt. Marti Schruer aus Überlingen am Ried bietet Begleitung an, wenn ein Mensch gestorben ist. Mit Beispielen aus ihrer Praxis wird sie beim kommenden »Frauenhock« in Engen zeigen, wie es möglich ist, die Zeit zwischen Sterben und Bestattung zu gestalten. Der »Frauenhock« ist ein offener Treff für alle Frauen, die sich für ein bestimmtes Thema interessieren oder einfach einen Abend mit anderen Frauen bei guten Gesprächen verbringen wollen. Der Abend mit Marti Schruer findet am Mittwoch, 7. November, ab 19.30 Uhr im Gasthaus Lamm in Engen statt.

Elternabend Bläuserschule

Engen (swb). Am Mittwoch, 7. November, findet um 20 Uhr im Probelokal ein Elternabend der »Bläuserschule der Stadtmusik Engen« statt. Es soll über die Zukunft der Jugendkapelle informiert werden. Der Dirigent Thomas Umbscheiden wird einen Ausblick für das kommende Jahr geben.

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr



Tag der offenen Tür

Ehrenmitglieder treffen sich

Blumenfeld (swb). Musikalisch geht es am Sonntag, 11. November, im Schloß Blumenfeld zu. Zwischen 14 und 17 Uhr öffnet das Pflegeheim seine Pforten. Dann können alle Interessierten die Einrichtung näher kennenlernen und Einblicke in die Räumlichkeiten gewinnen. Und auch für Fragen steht das Pflegepersonal bereit. Darüber hinaus bietet Schloß Blumenfeld ein abwechslungsreiches Programm mit Musik Quiz, Ausstellung und Co. Ein Höhepunkt ist die Vorstellung des Therapiehundes, der Freude in den Alltag der Bewohner bringt.

Tengen (swb). Der Blasmusikverband Hegau-Bodensee lädt am Sonntag, 11. November um 14 Uhr zum Ehrenmitgliedertreffen in die Randenhalle nach Tengen ein.

Lieferservice für Senioren

Mühlhausen-Ehingen (swb). Der Arbeitskreis »AK Seniorenarbeit« der Doppelgemeinde Mühlhausen-Ehingen bietet bereits seit Juli dieses Jahres einen Lieferservice für Getränke und einen Dienstleistungs-service als Friseur für Senioren an. Ab November ist ein weiterer Lieferservice hinzugekommen, der die älteren Mitbürger der Gemeinde mit Lebensmitteln versorgt. Der AK Senioren appelliert daran, den Service zu nutzen. Auskunft erteilt: Manfred Flegler Tel. 07733-1048 oder manfred-flegler@t-online.de sowie bma@muehlhausen-ehingen.de

Beten für den Frieden

Engen (swb). Die vereinbarte Waffenruhe in Syrien wurde ausgesetzt. Es besteht die Gefahr, dass sich der Bürgerkrieg auf die Türkei und den Libanon ausweitet. Dort und in vielen anderen Ländern folgen Menschen den Gedanken von Macht durch Gewalt, statt der erlösenden Idee des Friedens durch Gewaltlosigkeit. Zum Gebet für die Umkehr der Herzen auf den Weg des Friedens lädt der ökumenische Friedenskreis in Engen ein. Das Friedensgebet findet immer am ersten Mittwoch im Monat, diesmal also am 7. November um 18.15 Uhr statt – zum vorläufig letzten Mal in der evangelischen Auferstehungskirche.

AC AACH-CENTER **EDEKA Sulger** **50 Jahre**
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

Stockacher Nikolauslauf
• Bambinilauf • Staffellauf der Schüler • Hauptlauf über 7 km
Lauf doch mit!
9. Dezember 2012
Anmeldung: www.tg-stockach.de

EDEKA
Fertigteige
verschiedene Sorten
400 g Packung
(100 g = -,50)
1,99

...so frisch
Kalbsbugfilet
besonders zart
100 g
1,69

...Obst & Gemüse
Eissalat
aus Spanien, Klasse I
Stück
-,99

1 Lyoner, 1 Schinkenwurst, 1 Bierschinken
(1 kg = € 7,99)
Packung mit 3x 250 g Würsten
5,99

Clementinen
aus Spanien, Klasse I
(1 kg = € 1,33)
1,5 kg Netz
1,99

...so günstig
Müller Joghurt mit der Ecke
verschiedene Sorten
(100 g = € 0,23)
150 g Becher je
-,33

Vacherin
franz. Weichkäse mit Edelschimmel mind.
60% Fett i. Tr.
100 g
1,69

...Getränke
Christkindles Glühwein
1 l Flasche
2,29

Landliebe Tafelbutter
mild gesäuert
(100 g = € 0,45)
250 g Stück
1,11

Matjesfilet
in Kräuter-Öl
100 g
1,69

Freixenet Sekt
versch. Sorten
(1 l = € 5,33)
0,75 l Flasche je
3,99

Aurora Sonnensternmehl
Type 405
(1 kg = € 0,72)
2,5 kg Packung
1,79

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr Angebote gültig ab Mittwoch, den 7. November 2012 Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

VEREINSNACHRICHTEN!

AACH

NZ QUELLWASSER

Die Fasnetseröffnung mit vor-hergehendem St. Martinsumzug findet am So., 11.11., statt. Treffpunkt: 18.30 Uhr an der Aachquelle.

BIETINGEN

NZ BIBERSCHWANZ

Die Fastnachtseröffnung der Narrenzunft Biberschwanz beginnt am So., 11.11., um 11.11 Uhr im Gasthaus Wider. Um 17 Uhr ist Fortsetzung an der Biberbrücke.

EHINGEN

QUAKENZUNFT

Fastnachtseröffnung hat die Quakenzunft am So., 11.11, im Bürgerhaus.

ENGEN

»VON MENSCH ZU MENSCH«

Zur Mitgliederversammlung lädt der Unterstützungsverein »Von Mensch zu Mensch« für das Krankenhaus und Pflegeheim Engen am Mi., 14.11., 20 Uhr, ins Restaurant Lamm in Engen ein. Neben dem Bericht über das abgelaufene Vereins-

jahr stehen Neuwahlen und ein aktueller Bericht aus dem Klinikum auf der Tagesordnung.

VEREINE

Zum Vereinsforum lädt die Stadt Engen am Mi., 7.11., um 20 Uhr ins Hotel Sonne ein.

HILZINGEN

GÜLLÄPUMPÄ-BAND

Eine Deluxe-Party veranstaltet die Gülläpumpä-Bänd am Sa., 10.11., in der Burghalle in Riedheim.

GOTTMADINGEN

DEUTSCH-ITALIENISCHER FREUNDKREIS

Seine Jahreshauptversammlung hält der deutsch-italienische Freundeskreis am Sa., 10.11., 17 Uhr, im Clubheim Bietingen ab.

NZ GERSTENSACK

Zur Fastnachtseröffnung trifft sich die Narrenzunft Gerstensack am So., 11.11., um 19.30 Uhr in der Fahr-Kantine.

SCHWARZWALDVEREIN

Zum Moschtmarsch trifft sich der Schwarzwaldverein am Sa., 10.11., um 13 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen. Anmeldung wegen Einkehr unter Tel. 07731/97941 (Baum).

SKI-MAXI-CARVINGSCHULE

Einen Brettlemarkt veranstaltet die Ski-Maxi-Carvingschule am Sa., 10.11., ab 14 Uhr in der Eichendorffhalle.

MÜHLHAUSEN

KÄFERSIEDER

Fastnachtseröffnung durch die Narrenzunft Käfersieder ist am So., 11.11., am Rathaus/Löwen.

RANDEGG

NV FIDELIA UNKENBRENNER

Fastnachtseröffnung mit dem NV Fidelia Unkenbrenner ist am So., 11.11., um 11.11 Uhr.

TENGEN

DRK

Eine Blutspendeveranstaltung führt das DRK am Di., 13.11., von 15.30-19.30 Uhr in der Randenhalle Tengen durch.

»Bunt sind die Wälder« ist Thema einer forstkundlichen Wanderung am So., 11.11., mit Peter Kopf. Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle.

TENNISCLUB

Ein Senioren-Herren- und Damendoppeltturnier U40 trägt der Tennisclub am So., 11.11., in der Tennishalle in Tengen aus.

KURZ & BÜNDIG!

Seniorenachmittage der DRK Engen finden am 10.11. jeweils um 14 Uhr in Welschingen (Hohenhewenhalle) und Neuhausen (Bürgerhaus) statt.

SWIMMY: Christbaumschmuck für Weihnachtsbaum vor dem Rathaus am Do., 8.11., 16.30-18.30 Uhr.

BUND Kindergruppe

»Waldversteck im Novemberwald« ist das Thema. Die Kinder von 8 - 10 Jahren treffen sich am Mi., 14.11., 15 Uhr am Gasthaus Löwen, Ebringen. Die Kinder von 5 - 8 Jahren treffen sich am Fr., 16.11., 15 Uhr am Gasthaus Löwen, Ebringen.

Bei Dauerregen: im BUND Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Str. 3, Gottmadingen, statt. Info: Tel 07731/977103.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 10.11./11.11.2012.:

»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:

»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: Sa., 19.30 Uhr Leuchterfeuer 10 - Bibel & Rilke (Poesie u. Musik).

»Gottmadingen«: Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gailingen«: Friedenskirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Büdingen«: Dorfkirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 10.11./11.11.2012:

»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:

»Binningen«: St. Blasius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Duchtlingen«: St. Gallus: So., 10 Uhr festl. Eucharistiefeier zur Wiedereröffnung der Kirche/Nachfeier Patrozinium, mit Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.

»Hilzingen«: St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Wortgottesfeier, Jugendgottesdienst Seelsorgeeinheit. Hohenstoffeln-Hilzingen.

»Riedheim«: St. Laurentius: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Aufnahme neuer Ministranten.

»Weiterdingen«: St. Mauritius: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier, wenn Mesner/in gefunden.

»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«: »Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Vorstellung u. Salbung der Erstkommunionkinder.

»Gailingen«: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend mit Vorstellung u. Salbung der Erstkommunionkinder.

»Bietingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier mit Vorstellung u. Salbung der Erstkommunionkinder.

»Randegg«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:

»Engen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Anselmingen«: kein Gottesdienst.

»Bargen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.

»Biesendorf«: kein Gottesdienst.

»Bittelbrunn«: kein Gottesdienst.

»Neuhausen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.

»Stetten«: kein Gottesdienst.

»Welschingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Zimmerholz«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

»Aach«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst (FK).

»Ehingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.

»Mühlhausen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

GÜLLÄPARTY DELUXE IN HILZINGEN

»GÜLLÄPUMPÄ-BÄND« FEIERT AM SAMSTAG IHRE GÜLLÄPARTY DELUXE MIT VIELEN GÄSTEN

Mongolische Krieger wechseln ihr Häs

Mehr als dreißig Jahre blasen die Musiker von der »Gülläpumpä-Bänd« aus Hilzingen schon in ihre Instrumente. Nicht nur die Musik ist immer auf dem neuesten Stand, sondern auch die Kostüme. Bisher heizten die »Gülläpumpäer« ihrem Publi-

natürlich stilgerecht mit feinsten Guggemusik überbrückt. Neben den Gastgebern selbst stehen mit »Impulsiv« aus Luzern, »Fröscheloch-Echo« aus dem hochrheinischen Niederhof und den »Drachä-Brunnä-Chrächzern« aus Thayingen, drei Gast-Bands

Bars, sowie einen Raucherbereich. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr. Die Halle ist ab 19 Uhr geöffnet. Karten gibt es im Vorverkauf für 7 Euro oder an der Abendkasse. Weitere Informationen unter: www.gpb-event.de.



Ein letztes Mal werden die Mitglieder der »Gülläpumpä-Bänd« am Samstag in ihrem felligen Mongolen-Krieger-Häs auftreten. Denn bei der »Gülläparty deluxe« wird das neue Kostüm enthüllt.

swb-Bild: Gülläpumpä-Bänd

kum als mongolische Krieger ein. Dieses Kostüm soll sich jetzt, bei der »Gülläparty deluxe«, am Samstag, 10. November, ändern. Die Säbel, Schwerter und Fällbehang werden dann, zu später Stunde in der Burghalle in Hilzingen-Riedheim, abgelegt und das neue Kostüm, sowie ein neuer Anführer vorgestellt. Das Warten bis zum großen Enthüllungsmoment wird

auf der Bühne. Darüber hinaus konnte die angesagte Singener Partyband »Lemongras« verpflichtet werden. Getreu ihrem Motto »erfrischend frech« werden sie beim Hilzinger Publikum mit ihrem rockigen Sound und populärer Coversongs dafür sorgen, dass die Bude ordentlich wackelt. In eben dieser gibt es neben der Showbühne verschiedene Verpflegungsstände und

Qualität hat einen Namen

Metzgerei Haug

... frisch aus erster Hand - Ihr Fleischer-Fachgeschäft

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr
14.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Sa.: 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen

Hauptstraße 26, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67

AAV Maßstäbe / neu definiert

Oliver Reinhardt
Ihr Ansprechpartner
in Hilzingen, Hauptstr. 61

BLASINSTRUMENTE

abbi keit?
.....mir machet's wieder guet!

www.luettkke.de

LÜTTKE
BLASINSTRUMENTE
78269 Volkertshausen

Aus der Region, für die Region

RANDEGGER
Natürlich regional!
Ottilion Quelle
Mineralwasser.de

Gutes vom See



Die Guggenmusik- und Partynacht

GÜLLÄPARTY
Deluxe

Sa. 10.11.12 ab 19 Uhr
Burghalle Riedheim

www.gpb-hilzingen.de

Laurentiusstüble
Gastronomiebetrieb • Ferienwohnungen • Zimmer mit Frühstück

1. und 2. Dez. 2012 Weihnachtsmarkt

Familie Birgit Maier • Laurentiusshof • 78247 Hilzingen
Telefon 07731 / 6 41 38 • Telefax 07731 / 18 14 01

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. - So. ab 14.00 Uhr, Dienstag + Mittwoch Ruhetag

Bodenlegerfachgeschäfte

Teppich - PVC - Linoleum
Parkett - Sanierung
Otto Maier
78247 Hilzingen-Riedheim
TEL. 07739 - 230

Sehen wir uns ...

Christiane Böhm-Brutscher
Tel. 077 31/8800-33
c.boehm@wochenblatt.net

3 von 4

DREI VON VIER
LESEN DAS
WOCHENBLATT

... auf der
Gülläparty Deluxe?